



**MEMORANDUM OF AGREEMENT  
ACADEMIC COLLABORATION**

Between

**Study Program of Biology  
Faculty of Mathematics and Natural Sciences  
UNIVERSITAS NEGERI MALANG (UM), INDONESIA**

and

**Environmental Protection Laboratory**

**TOHOKU UNIVERSITY, JAPAN**

Number: 20.3.62/UN32.3/KS/2023

The Study Program of Biology, Faculty of Mathematics and Natural Sciences, UM, and Environmental Protection Laboratory, Tohoku University, believe that mutual benefits can be derived by bridging their two institutions, achieving a closer relationship by linking their scholars, students, and personnel for research collaboration. Both institutions share the strong conviction that mutual understanding among people can be promoted through the establishment of academic links. Therefore, both institutions agree to enter into this Memorandum of Agreement (MoA) on Academic Collaboration.

**Article I: Principle of Collaboration**

The Study Program of Biology, Faculty of Mathematics and Natural Sciences, UM, and Environmental Protection Laboratory, Tohoku University, agree to develop their academic links under the principle of mutual understanding, mutual benefits, common interests, and mutually complementary activities.

**Article II: Aim of Collaboration**

- (1) To promote individual contacts among scholars, students, and personnel of both institutions.
- (2) To promote links in teaching and research activities on Biology.
- (3) To provide opportunities for staff and students exchanges, however such exchange need not be equally reciprocated.
- (4) To develop curriculum study program in the areas of Biology.
- (5) To develop and encourage joint research, seminars, conferences, and workshops.
- (6) To develop and encourage joint publication.
- (7) To support the exchange of academic materials.
- (8) To encourage any other activities that both universities agree will be of mutual benefit.

### **Article III: Areas of Collaboration**

Areas of collaboration may include any academic programs in Study Program of Biology offered by the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, UM, and Environmental Protection Laboratory, Tohoku University.

### **Article IV: Implementation**

It is understood and agreed that.

- (1) Proposals for collaborative projects under this MoA will be submitted through the Chief Executive Officer of the two sides, and it is recommended that reports should be submitted to each Chief Executive Officer at the completion of each project.
- (2) The two sides will continue to pay the regular in-country salary of its staff members on exchange or visiting programs. However, under specific contracts or secondments, the host institutions or units may consider paying a supplemental salary to visiting scholars during the period of their assignment.
- (3) Tuition fees will be waived for an agreed upon number of exchange students, and the host university will assist in finding reasonable accommodation for participating students.
- (4) Student mobilization will apply to undergraduate and graduate/post graduate students from both two sides and include practical or industrial attachments. After the exchange student's completion of the period of study, the host institution will send academic transcripts of the student's work to the appropriate officer of the home institution.
- (5) Financial arrangements for collaborative research, seminars, workshops, conferences, and other such activities will be negotiated separately and will be subject to the availability of funds.
- (6) The host institutions or units will not be responsible to cover the costs of medical treatment or hospitalization for visiting scholars or students, and it is recommended that visitors should obtain overseas health insurance coverage from their home country.
- (7) Both institutions from both Universities agree to assist each other in obtaining external funding from outside sources.

### **Article V: Duration and Termination of the Agreement**

- (1) This MoA is effective as of the date of signature by the two sides and continues for the duration of five (5) years from that date.
- (2) This MoA may be amended at any time as indicated by written mutual consent.
- (3) This MoA may be terminated by either university by the provision of a written notice of termination not less than six months prior to the desired termination date. However, both institutions or units agree that at that time all continuing obligations to students, staff, funding bodies or other entities are met in full after the notice of termination.

**Article VI: Confidentiality**

The Parties agree and undertake to always keep confidential any information or data that may be exchanged, acquired or shared in connection with any program or activity conducted pursuant to this agreement and where the same is already in public domain.

**Article VII: Intellectual Property Rights, Results, and Publications**

Each party shall continue to remain the sole owner of its material contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed upon in writing.

**Article VIII: Dispute Resolution**

Dispute, controversy, or claim arising out or relating to this Agreement, or the termination of invalidity thereto shall be solved amicably by both parties by discussion to reach consensus. Should consensus be not reached from the discussion, either party may take the dispute, controversy or claim to the Foreign Affairs in each country to find solution through diplomacy.

**Article IX: Governing Law**

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Indonesia and Japan.

IN WITNESS THEREOF, both Parties have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives.

For and on behalf of the  
Faculty of Mathematics and Natural Sciences  
UNIVERSITAS NEGERI MALANG



*[Handwritten signature]*  
.....  
Prof. Hadi Suwono  
Date 2023/3/20

For and on behalf of  
Graduate School of engineering  
TOHOKU UNIVERSITY

*[Handwritten signature]*  
.....  
Prof. Prof. Yu-You Li  
Date 2023/3/20

